

# Comment trier et sortir les déchets recyclables et ménagers

\*Pour davantage de détails, veuillez consulter l'application « 3R » (さんあ〜る).



Les déchets recyclables et ménagers doivent être déposés au point de collecte des déchets **avant 8 heures du matin le jour de la collecte.**

\* Les déchets recyclables et ménagers sont également collectés les jours de pluie ou les jours fériés (à l'exception des fêtes de fin et de début d'année). Aussi, la collecte est susceptible d'être retardée ou annulée en cas d'intempéries.



## Déchets recyclables

Une fois par semaine

(jour de la semaine)

L'heure de collecte des déchets recyclables varie en fonction du véhicule utilisé.

### Papiers recyclables



Veuillez ficeler les papiers recyclables ensemble par catégorie avant de les sortir.  
Les papiers divers peuvent être placés dans des sacs en papier.

### Plastique recyclable (produits en plastique, contenants et emballages en plastique)

#### Produits en plastique

※100 % plastique, aucun des côtés ne doit dépasser 30 cm



Récipients étanches Brosses à dents

#### Contenant et emballages en plastique

※plastique utilisé pour contenir des biens (contenants) ou les emballer (emballages)



Barquettes, paquets Polystyrène, etc.



Ne pas mélanger d'objets susceptibles de provoquer un incendie tels que des briquets ou des petites batteries rechargeables.

Ne pas placer d'objets durs dont l'épaisseur est de 5 mm ou plus ou d'objets de 30 cm ou plus de côté.

Rincer légèrement les objets sales à l'eau.

Veuillez retourner les déchets médicaux tels que les seringues à la pharmacie où vous les avez achetés.

### Bouteilles



• Boisson, nourriture  
• Contenants cosmétiques  
• Médicaments oraux



Rincer légèrement les bouteilles à l'eau.

### Canettes



• Canettes ou conserves alimentaires en aluminium ou acier



Rincer légèrement les bouteilles à l'eau.

### Bouteilles PET



Jeter les bouchons et étiquettes en tant que plastique recyclable



Rincer légèrement les bouteilles à l'eau.

### Bombes aérosol, bonbonnes de gaz, batteries et petites batteries rechargeables



Jeter les bouchons en plastique en tant que plastique recyclable.

Isoler les pôles positif (+) et négatif (-) des batteries avec du ruban adhésif.

Les aérosols et les bonbonnes de gaz doivent être vidés autant que possible.



Rincer légèrement les bouteilles à l'eau.

## Déchets combustibles

Deux fois par semaine

(jour de la semaine)

(jour de la semaine)

### Déchets de cuisine



Retirer le liquide autant que possible avant de jeter.



L'imbiber dans du papier ou du tissu ou la durcir à l'aide d'un coagulant.

### Produits en plastique contenant d'autres matériaux



Plastique difficile à nettoyer

Placer dans un contenant avec couvercle ou un sac en polystyrène transparent.

### Huile alimentaire



L'imbiber dans du papier ou du tissu ou la durcir à l'aide d'un coagulant.

### Vêtements, couches jetables, etc.



Retirer les excréments.

### Déchets de papier



Retirer les excréments.

### Branches ou feuilles de plantes en petite quantité



Les couper afin de ne pas dépasser 50 cm de longueur.

### Produits en caoutchouc ou cuir



Placer dans un contenant avec couvercle ou un sac en polystyrène transparent.

## Déchets en métal, céramique ou verre

Deux fois par mois

No. No.

(jour de la semaine)

### Métal, céramique, verre, petits appareils électroménagers, etc.

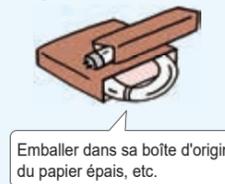


Placer dans un contenant avec couvercle ou un sac en polystyrène transparent.

Envelopper dans du papier épais le verre cassé, la céramique ou les objets tranchants et inscrire « ケケン » (Danger).

### Les produits contenant du mercure doivent être jetés séparément.

#### Ampoules fluorescentes



Emballer dans sa boîte d'origine, du papier épais, etc.

#### Thermomètres en mercure et tensiomètres



Jeter dans un sac transparent en prenant garde à ce que le mercure ne fuit pas.

#### Briquets



Placer dans un sac séparé en les vidant autant que possible.

\*Veuillez inscrire les jours de collecte et de récupération après vérification.

## Effectuer une réservation au préalable.

### Déchets encombrants (payant)

Pour les gros déchets ménagers qui dépassent 30 cm de longueur tels que les meubles, la literie ou les vélos, il est nécessaire de faire une demande auprès du centre de prise en charge des déchets encombrants. (Il peut arriver que la collecte ne soit pas possible au-delà d'une certaine taille ou d'un certain poids)



### Centre de prise en charge des déchets encombrants

Internet (24 h/24) <https://www.shinjuku-sodai.com>

shinjukuku sodaigomi uketuke Recherche

☎03-5304-8080 (Du lundi au samedi de 8 h à 19 h)

(sauf les jours de fête de fin et de début d'année)



Les entreprises sont responsables de la destruction de leurs déchets encombrants. Ces derniers ne peuvent pas être pris en charge par le centre de prise en charge des déchets encombrants. Veuillez faire la demande directement auprès d'un entrepreneur d'élimination des déchets (entrepreneurs sous licence). Pour connaître les entrepreneurs sous licence, vous pouvez effectuer une recherche dans l'onglet « Déchets d'entreprise » du site internet de la ville.

### Climatiseurs à usage domestique, postes de télévision, réfrigérateurs, congélateurs, machines à laver, sèche-linge

En cas de remplacement d'un produit, veuillez faire la demande auprès du magasin d'achat de votre nouveau produit. En cas de destruction uniquement, veuillez faire la demande dans le magasin où vous avez acheté le produit dont vous vous débarrassez.

Des frais de transport/recyclage sont nécessaires. La ville ne peut pas les collecter. Le recyclage est obligatoire en vertu de la loi sur le recyclage des appareils électroménagers.

• Dans le cas où vous n'avez pas la possibilité de le céder à un magasin

### Centre de prise en charge du recyclage des appareils électroménagers

Internet (24 h/24)

<https://kaden23rc.jp>

shinjukuku kaden23rc uketuke Recherche

☎0570-08-7200 (du lundi au vendredi de 9 h à 17 h [sauf jours fériés])



• Si vous souhaitez le transporter par vos propres moyens dans un lieu désigné (à l'extérieur de l'arrondissement), veuillez prendre contact avec un bureau ou centre de collecte des déchets mentionné au dos du document.

Pour plus d'informations, contactez le centre ou le bureau de traitement des déchets. (Sollicitations en japonais uniquement)

☐ Shinjuku Waste Collection Office ☎ 03-3950-2923 (2-1-1 Shimoochiai) ☐ Shinjuku-Higashi Waste Collection Center ☎ 03-3353-9471 (10-16 Yotsuya-San-ei-cho)

☐ Kabukicho Waste Collection Center ☎ 03-3200-5339 (2-42-7 Kabuki-cho)



古紙/リブ配合率70%再生紙を使用  
Utilizing 70% post-consumer recycled paper pulp